

دليل التشغيل 5382/5465/5508

[عربى](#)

نهنئك على اختيارك للساعة كاسيو CASIO هذه.

A-1



A-3

A-2

حول هذا الدليل

- عملات التشغيل للموديلات 5382 و 5465 و 5508 تكون متماثلة. توضح كل الرسومات بهذا الدليل للموديل 5382.
- إنعداد على موديل ساعتك، يظهر نفس العارضة سواءً أكمل ظلة على خلفية مضيئة أو أكمل مضيئة على خلفية ظلة.
- جميع العينات المعروضة في هذا الدليل توضح الأشكال المطلية على خلفية مضيئة.
- عملات تشغيل الأدوار شاركها مستخدماً الحرف الموسعة في الرسم التوضيحي.
- لاحظ أن الرسوم التوضيحية الممثلة في هذا الدليل هي مصممة كمرجع فقط، ولذلك فإن المنتج النهائي قد يظهر بعض الشيء مختلف عن الرسم التوضيحي.

المحتويات

A-2.....	حول هذا الدليل
A-4.....	أشياء يجب فحصها قبل استخدام الساعة
A-9.....	دليل مرجع الوضع
A-15.....	عرض التوقيت
A-16.....	كيفية تغيير ضوابط المدينة المحلية ومدينة التوقيت العالمي
A-17.....	ترتيب ضوابط المدينة المحلية
A-17.....	كيفية ترتيب ضوابط المدينة المحلية
A-19.....	كيفية تغيير ضوابط التوقيت الصيفي (وقت الصيف)

A-5

A-4

أشياء يجب فحصها قبل استخدام الساعة

1. أفحص المدينة المحلية وضبط التوقيت الصيفي (DST).....	استخدم الطريقة تحت عنوان "كيفية ترتيب ضوابط المدينة المحلية" (صفحة 17) لكي تقوم بترتيب ضوابط المدينة المحلية والتوقيت الصيفي.
هـا!	• بيانات وضبط التوقيت العالمي تتم على ضوابط المدينة المحلية الوقت، والتاريخ الصحيحة، في وضع عرض التوقيت. تأكد من ترتيب هذه الضوابط بشكل صحيح.
2. أضبط اوقات الحالي.	• اظر "ضبط ضوابط التوقيت الحالي والتاريخ" (صفحة 20).
	• الساعة الآن جاهزة للاستخدام.

A-30.....	موقوت العد التنازلي.....
A-30.....	كيفية الدخول لوضع موقوت العد التنازلي.....
A-31.....	كيفية ترتيب موقوت العد التنازلي.....
A-32.....	كيفية إجراء عملية تشغيل موقوت العد التنازلي.....
A-32.....	كيفية إيقاف المتنبأ.....
A-33.....	استخدام الصندوق.....
A-33.....	كيفية إضافة المتنبأ.....
A-34.....	كيفية تحويل المتنبأ وإشارة الوقت لكل ساعة لوضع التشغيل والإيقاف.....
A-35.....	كيفية إيقاف المتنبأ.....
A-36.....	الإضاءة.....
A-36.....	كيفية تحويل الإضاءة لوضع التشغيل.....
A-36.....	كيفية تغيير قدرة الإضاءة.....
A-7.....	

A-20.....	ضبط ضوابط اوقات الحالي والتاريخ.....
A-20.....	كيفية ترتيب ضوابط التوقيت الصيفي والتاريخ.....
A-24.....	فحص اوقات الحالي في منطقة توقيت مختلفة.....
A-25.....	كيفية الدخول لوضع التوقيت العالمي.....
A-25.....	كيفية مشاهدة الوقت في منطقة توقيت آخر.....
A-26.....	كيفية تعيين التوقيت العالمي أو التوقيت الصيفي (DST) لمدينة ما.....
A-27.....	استخدام ساعة الإيقاف.....
A-27.....	كيفية الدخول لوضع ساعة الإيقاف.....
A-28.....	كيفية إجراء تشغيل الوقت المتنبضي.....
A-28.....	كيفية التوقيف المؤقت عند وقت جزء السياق.....
A-28.....	كيفية قياس أوقات النهاية للمسابقات.....

A-6

A-38.....	ضبط موضع العقارب.....
A-38.....	كيفية ضبط مواضع العقارب.....
A-40.....	نقطة تشغيل الزر.....
A-40.....	كيفية تحريك نقطة تشغيل الزر لوضع التشغيل والإيقاف.....
A-42.....	متغير الخطأ.....
A-43.....	المؤشرات الرئيسية.....
A-44.....	المواصفات.....

دليل مرجع الوضع		
الوضع الذي يجب عليك إختياره يعتمد على ما الذي تريد أن تفعله.		
انظر:	دخل هنا الوضع:	فعل:
A-10	جميع الأوضاع	شاهد الوقت الحالي داخل المدينة المحلية
A-15 A-17 A-20	وضع عرض التوقيت	• مشاهدة التوقيت العالمي داخل وخارج مدينة ٤٨ منطقه توقيت حول العالم
A-24	وضع التوقيت العالمي	• مشاهدة التاريخ العالمي داخل المدينة المحلية
A-27	وضع ساعة الإيقاف	• ترتيب ضوابط المدينة المحلية والتوقيت الصيفي (DST)
A-30	وضع موقوت العد التنازلي	• ترتيب ضوابط المدينة المحلية والتوقيت الصيفي (DST)
A-33	وضع المتنبأ	• ضبط وقت منه ما

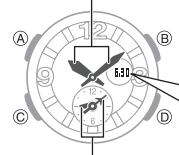
A-9

A-8

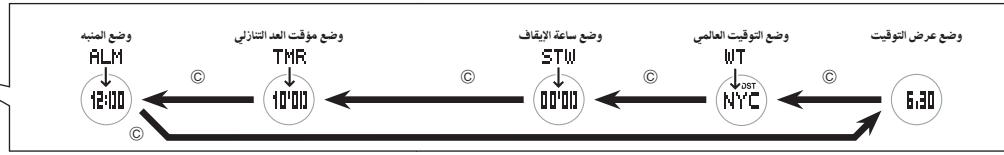
اختبار وضع ما

- اضغط (⑤) لكي تدور بين الأوضاع كما هو موضح أدناه.
- للعودة إلى وضع عرض التوقيت من أي وضع آخر، استمر في الضغط على (⑥) لمدة حوالي ثانية.
- في أي وضع (فيما إذا وضع ضبط ما) اضغط (⑤) لكي تعيّن المارضة.

التوقيت المحلي: الساعات والدقائق



التوقيت العالمي: الساعات والدقائق



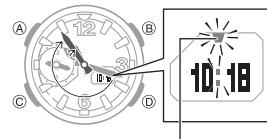
A-11

A-10

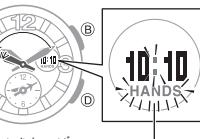
تحريك العقارب بعيداً عن الطريق من أجل مشاهدة أفضل
يمكنك استخدام الطريقة أدناه لكي تحرك عقارب الساعات والدقائق مؤقتاً بعيداً عن الطريق من أجل مشاهدة أفضل الذي هو موجود على العارضة.

- أثناء الاستمرار في الضغط على (⑥)، اضغط (⑤).
- هذا سوف يتسبب في أن عقارب الساعات والدقائق يتحركوا إلى موقع ما حيث لا يحجبون عن المشاهدة للتوقيت العالمي أو العارضة الرقمية.

الموديل 5508



الموديلات 5382 و 5465



توصي أثناء تحريك العقارب بعيداً عن الطريق.

A-13

A-12

وظائف عامة (جميع الأوضاع)
الوظائف وعمليات التشغيل المنشورة في هذا القسم يمكن استخدامها في جميع الأوضاع.

- خصائص المعايدة-التلقائية سوف تعود الساعة أتوماتيكياً إلى وضع عرض التوقيت إذا لم يتم إجراء أي عملية تشغيل لكتبة محددة من الوقت، كما هو مشارحاً أدناه.

الوقت المضمني التقريبي	الوضع
الليلة	الليلة من 2 إلى 3 دقائق

- البحث (④) و (⑤) تستخدم في وضع ضبط لكي تتحرك البيانات على العارضة. في أغلب الحالات، الاستمرار في الضغط على هذه الأزرار أثناء عملية البحث يجعلهم يتحركوا خلال البيانات بسرعة عالية.

A-14

- الاستمرار في الضغط على (④) مرة أخرى أثناء الضغط على (⑤) سوف يتسبب في عودة العقارب إلى مواضعهم العادية (عرض التوقيت العالمي).

ملاحظة

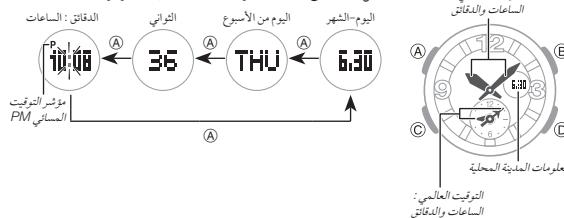
- هذه العملية يمكن إجرائها في أي وضع. في حالة وضع ضبط ما (يومض الضبط على العارضة)، سوف تتحرك العقارب بعيداً عن الطريق أتوماتيكياً حتى إذا لم يتم إجراء العملية أعلاه.
- وظائف أزرار الساعة هي نفسها بغض النظر عن أن العقارب تتحرك بعيداً عن مواضعهم العادية.
- التأثير إلى موضع آخر سوف يتسبب في تحرير العقارب للعودة إلى مواضعهم العادية.
- سوف تتحرك أيضاً العقارب إلى مواضعهم العادية أتوماتيكياً إذا لم توجد أي عملية تشغيل تجري لمدة حوالي ساعة واحدة.

A-15

عرض التوقيت

استخدم وضع عرض التوقيت لكي تضبط وتشاهد الوقت والتاريخ الحاليين.

- كل سqueeze على (④) تدور معلومات المدينة المحلية كما هو موضح أدناه.



A-14

ترتيب ضوابط المدينة المحلية

يوجد ضبط للمدينة المحلية: الاختيار الفعلي للمدينة المحلية، و اختيار سوء التوقيت القياسي أو التوقيت الصيفي (DST).

كيفية ترتيب ضوابط المدينة المحلية

- في وضع عرض التوقيت، استمر في الضغط على (④) حتى يظهر **ADJ**.
- هذا يشير إلى وضع ضبط كود المدينة.
- تحريك عقارب الساعات والدقائق أتوماتيكياً للخارج بعيداً عن هذا الوقت (A-13).

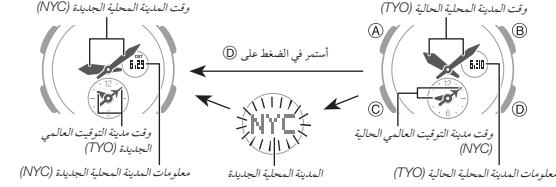
- اضغط (④) (شرق) و (⑤) (غرب) لكي تختار كود المدينة التي ترغب في استخدامها كمدربنك المحلية.
- حافظ على الترتيب (④) أو (⑤) حتى يظهر كود المدينة التي تزيد اختياراتها كمدربنك المحلية.
- من أجل التفاصيل حول أ��اد المدن، انظر "City Code Table" (جدول كود المدينة) عند ظهر هذا الدليل.

A-17

كيفية مقاييس مدربنك المحلية ومدينة التوقيت العالمي
في وضع التوقيت المزدوج، استمر في الضغط على (⑤) لمدة حوالي ثانية.

هذا يغير مدربنك المحلية ومدينة التوقيت العالمي.

مثال: كيفية مقاييس مدينة المجلة (TYO) ومدينة التوقيت العالمي (NYC)



A-16

كيفية تغيير ضبط التوقيت الصيفي (وقت الصيف)

- في وضع عرض التوقيت، استمر في الضغط على (④) حتى يظهر **DST**.
- هذا يشير إلى وضع ضبط كود المدينة.

- تحريك عقارب الساعات والدقائق أتوماتيكياً للخارج بعيداً عن هذا الوقت (A-13).

- اضغط (④) لكي تعدل بين التوقيت الصيفي (**ON**) والتوقيت القياسي (**OFF**).
- لا須 أن يكون الضبط بالطريقة التي تريدها، اضغط (④) للعودة إلى وضع عرض التوقيت.

- بعد أن يكون الضبط بالطريقة التي تريدها، اضغط (④) للعودة إلى وضع عرض التوقيت.
- المؤشر **DST** يظهر لكي يشير إلى أن التوقيت الصيفي محوّلًأً لوضع التشغيل.

A-19

- بعد أن يكون الضبط بالطريقة التي تريدها، اضغط (④) للعودة إلى وضع عرض التوقيت.

ملاحظة

- بعد قيامك بتحديد كود مدينة ما،سوف تستخدم الساعة فوق توقيت UTC* في وضع التوقيت العالمي لكي تحسب التوقيت الحالي لمواقع التوقيت الأخرى إعتماداً على الوقت الحالي داخل مدربنك المحلية.

* التوقيت العالمي الأعادي، القاسى العالمي لعرض التوقيت.

النسخة المرجعية لـ UTC هي جريشتن، إنجلترا.

A-18

- كيفية ترتيب موقت العد التنازلي**
- أثناء وجود وقت بدء العد التنازلي على العارضة في وضع موقت العد التنازلي، أستمر في الضغط على (Ⓐ) حتى يبدأ وقت بدء العد التنازلي الحالي في الوميض، والذي يشير إلى وضع الضبط.
 - تجهيز عقارب الساعات والدقائق أتمايكياً للمخارج بعيداً عن هذا الوقت (صفحة A-13).
 - إذا لم يعرض وقت بدء العد التنازلي، استخدم الطريقة تحت عنوان "كيفية إجراء عملية تثبيت موقت العد التنازلي" (صفحة A-32) لعمره.
 - استخدم (+) و (-) لتعديل الضبط.
 - يمكنك ضبط وقت بدء ما في المدى من 1 دقيقة إلى 60 دقيقة، بوحدات قدرها دقيقة واحدة.
 - اضغط (Ⓐ) لكي تخرج وضع الضبط.

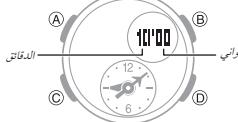
A-31

موقت العد التنازلي

يمكن ضبط موقت العد التنازلي ضمن المدى من دقيقة واحدة إلى 60 دقيقة. يصدر صوت منه ما عندما يصل العد التنازلي إلى الصفر.

كيفية إدخال ووضع موقت العد التنازلي

استخدم (Ⓐ) لإختيار وضع موقت العد التنازلي كما هو موضح في صفحة A-11.



A-30

- كيفية إجراء عملية تشغيل موقت العد التنازلي**
- قبل بدء عملية تشغيل موقت العد التنازلي، أضمن لكى تتأكد من أن عملية العد التنازلي في تقدم (يشير إليها بالعد التنازلي الثاني)، إذا كان كذلك، اضغط (Ⓐ) لإيقافه، ثم (Ⓑ) لتعديل ضبط وقت البدء للعد التنازلي.

كيفية إيقاف العد التنازلي

اضغط أي زر.



A-33

- استمر في الضغط على (Ⓐ) لمدة حوالي ثانية حتى يبدأ وقت الصنبه في الوميض. هذه هو وضع الضبط.
- تجهيز عقارب الساعات والدقائق أتمايكياً للمخارج بعيداً عن هذا الوقت (صفحة A-13).

كيفية تحويل الصنبه وإشارة الوقت لكل ساعة لوضع التشغيل والإيقاف

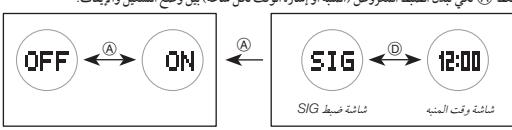
في أي وضع (Ⓐ) تغير الموضع بين ضوابط الساعات والدقائق.

4. أثناء ومض ضبط ما، استخدم (+) و (-) لتعديل.

5. اضغط (Ⓐ) لكي تخرج وضع الضبط.

كيفية اختيار الصنبه

في وضع الصنبه، استمر في الضغط على (Ⓐ) لكي يصدر الصنبه صوته.



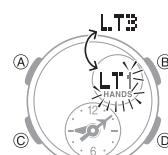
كيفية إيقاف الصنبه

اضغط أي زر.

A-35

A-34

- اضغط (Ⓐ) 10 مرات لكي تعرض شاشة ضبط فترة الإضاءة (صفحة A-21).
- سوف توضح الشاشة إما من LT3 أو LT1 أو LT4.
- اضغط (Ⓐ) لكي تبدل ضبط فترة الإضاءة بين 1 (LT1، 1 ثانية) و (LT3، 3 ثوانٍ).
- بعد أن تكون جميع الضوابط بالطريقة التي تريدها، اضغط (Ⓐ) لكي تخرج شاشة الضبط.



الإضاءة

آن وجة الساعة يعني من أجل سهولة القراءة في الظلام.

كيفية تحويل الإضاءة لوضع التشغيل

في أي وضع قياماً عدا وضع ضبط ما اضغط (Ⓑ) لكي تضيء العارضة.

احتياطات الإضاءة

قد تكون الإضاءة من الصعب رؤيتها عند مشاهدتها تحت ضوء الشمس المباشر.

• الإضاءة تحول إلى وضع الإيقاف أتمايكياً حينما يصدر صوت منه ما.

• الاستخدام المتكرر للإضاءة بعمل على تفريغ شحنة البطارية.

كيفية تغيير فترة الإضاءة

1. في وضع عرض الوقت، استمر في الضغط على (Ⓐ) حتى يظهر ADJ.

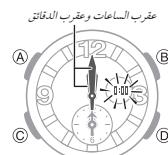
• هنا يشير إلى وضع ضبط كود المدانية.

• تجهيز عقارب الساعات والدقائق أتمايكياً للمخارج بعيداً عن هذا الوقت (صفحة A-13).

A-37

A-36

- اضغط (Ⓐ).
- هذا يدخل وضع ضبط عقارب الساعات وعقارب الدقائق.
- إذا لم يكن عقارب الساعات والدقائق عند موضع الساعة 12، استخدم (Ⓑ) و (Ⓐ) لكي تضبطهم حتى يكونوا كذلك.
- اضغط (Ⓐ) للعودة إلى وضع عرض الوقت.
- إلا يحصل لكى تأكد من أن الوقت المشار إليه بواسطة عقارب الساعات والدقائق يتطابق مع الوقت الموجود على العارضة الرقمية. إذا لم تتطابق الأوقات، اجري طريقة التصحيح أعلاه مرة أخرى.



- ضبط مواضع العقارب**
- الميكانيكية القوية أو الصدمة يمكن أن تسبب في أن يصبح ضبط العقارب بعيداً عن مكانه. إذا حدث هذا، يجب عليك ضبط مواضع العقارب.

كيفية ضبط مواضع العقارب

عقارب التوقيت العالمي

عقارب التوقيت العالمي

- في وضع عرض الوقت، استمر في الضغط على (Ⓐ) لمدة حوالي خمسة ثوانٍ حتى تظهر H.SET.
- هذا يشير إلى وضع ضبط عقارب التوقيت العالمي.
- بالرغم من أن ADJ سوف تظهر أثناء الاستمرار في الضغط على (Ⓐ)، لا يتم بتحريك الزر بعد.
- إذا لم يكن عقارب التوقيت العالمي عند موضع الساعة 12، استخدم (Ⓑ) و (Ⓐ) لكي تضبطهم حتى يكونوا كذلك.

A-39

A-38

٣. اضغط ⑤ لكي تبدل الضبط بين (OFF) MUTE و (ON) KEY.
 ٤. بعد أن تكون جميع الضوابط بالطريقة التي تريدها، اضغط ⑥ لكي تخرج شاشة الضبط.

نفحة تشغيل الزر
 يمكنك تحويل نفحة تشغيل الزر لوضع التشغيل أو الإيقاف كما هو موضح.
 حتى إذا قمت بتحويل نفحة تشغيل الزر لوضع الإيقاف، فإن المبيعات، إشارة الوقت لكل ساعة، وأصوات بيب الأخرى،
 جميعها تعمل بشكل طبيعي.

كيفية تحويل نفحة تشغيل الزر لوضع التشغيل والإنقاظ

١. في وضع عرض التوقيت، استمر في الضغط على ④ حتى يظهر ADJ.

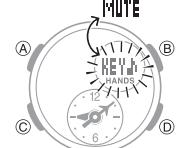
* إذا بشر إلى وضع ضبط كود المدينة.

* تتحرك مقارب الساعات والدقائق آوتوماتيكياً للخارج بعيداً عن هذا الوقت

(صفحة A-13).

٢. اضغط ⑤ تسعة مرات لكي تعرض شاشة ضبط تشغيل/إيقاف نفحة تشغيل الزر
 (صفحة A-21).
MUTE

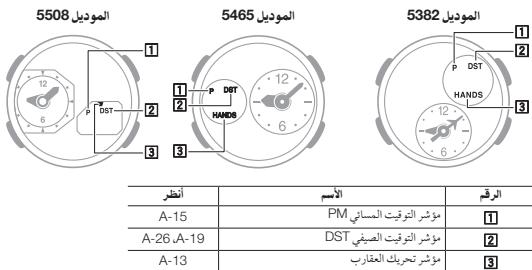
سوف توضح الشاشة إما من ① أو ② MUTE.



A-41

A-40

المؤشرات الرئيسية



A-43

A-42

متغيرات الخطأ

ضبط التوقيت

■ ضبط التوقيت العالمي متاخر بساعات.
 ضبط مدینتك المحلية قد يكون خطأ (صفحة A-17). أفحص ضبط مدینتك المحلية وقم تصحيحها، إذا كان ضرورياً.

■ ضبط التوقيت العالمي متاخر بساعة واحدة.
 قد تحتاج لتغيير ضبط التوقيت العالمي (DST) للمدینتك المحلية. استخدم الطريقة تحت عنوان "ضبط ضوابط التوقيت العالمي وال التاريخ" (صفحة A-20) لتغيير التوقيت العالمي/التوقيت الصيفي (DST).

الوقت العالمي

■ الوقت العالمي التوقيت العالمي الخاصة بي متاخر.
 إذا ذلك، ينصح بتحويل المدینة التي تعيش فيها إلى التوقيت العالمي الصحيح بين التوقيت الصيفي وال توقيت الصيفي (DST) لمدینة ما (صفحة A-26) لمزيداً من المعلومات.

المواصفات

الدقة عند درجات الحرارة العادمة: ٣٠ ± ثانية شهرياً

عرض التوقيت الرقمي: الساعات، الدقائق، الثواني، مسافة (P)، الشهر، اليوم، اليوم من الأسبوع

نظام التوقيت: ١٢ ساعة و ٢٤ ساعة

نظام التقويم: تقويم ثلاثي كامل يبرم مرتين من سنة ٢٠٠٠ إلى سنة ٢٠٩٩

آخر: كود المدینة المحلية (يمكن تعين واحد من ٤٨ كود مدينة)، التوقيت العالمي/التوقيت الصيفي (وقت الصيف)

عرض التوقيت المتاخر: الساعات، الدقائق، تحرير المقابر كل ٢٠ ثانية

التوقيت العالمي: ٤٨ مدينه (٣١ منطقة توقيت)

آخر: التوقيت الصيفي/التوقيت العالمي

مقاييس المدینة المحلية/مدینة التوقيت العالمي

ساعة الإنذار:

وحدة القابس: ١ ثانية

ساعة القابس: ٥٦ دقيقة

أوضاع القابس: الوقت المتاخر، وقت جزء السابق، أوقات النهاية لمناسبات

A-45

A-44

City Code Table

City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11	RAI	PRAIA	-1
HNL	HONOLULU	-10	UTC	LIS	0
ANC	ANCHORAGE	-9	LON	LONDON	
YVR	VANCOUVER	-8	MAD	MADRID	
LAX	LOS ANGELES	-8	PAR	PARIS	
YEA	EDMONTON	-7	ROM	ROME	+1
DEN	DENVER	-7	BER	BERLIN	
MEX	MEXICO CITY	-6	STO	STOCKHOLM	
CHI	CHICAGO	-6	ATH	ATHENS	
NYC	NEW YORK	-5	CAI	CAIRO	+2
SCL	SANTIAGO	-4	JRS	JERUSALEM	
YHZ	HALIFAX	-3	MOW	MOSCOW	+3
YTT	ST. JOHN'S	-3.5	JED	JEDDAH	
RIO	RIO DE JANEIRO	-3	THR	TEHRAN	+3.5
FEN	F. DE NORONHA	-2			

L-2

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	DUBAI	+4	KBL	KABUL	+4.5
KHI	KARACHI	+5	DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75	DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5	BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE		HKG	HONG KONG	+8
BJS	BEIJING		TPE	TAIPEI	
SEL	SEOUL		TYO	TOKYO	+9
ADL	ADELAIDE	+9.5	GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	+10			

This table shows the city codes of this watch. (As of January 2016)

• The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-3